

Liste des publications de Margherita FARINA

Juin 2016

Ouvrages

FARINA Margherita, *An Outline of Middle Voice in Syriac. Evidences of a Linguistic Category*, Piscataway, NJ : Gorgias Press, 2011 (Perspectives on Syriac Linguistics, 6).

FARINA Margherita et BIASOLI Miriam, *Dizionario Ebraico Plus*, Milano : Vallardi, 2012.

Édition d'ouvrages

FARINA Margherita et FANI Sara (ed.), *Le vie delle lettere. La Tipografia Medicea tra Roma e l'Oriente*, Firenze : Mandragora, 2012.

FARINA Margherita et ECO CONTI Sara (ed.), *Comparing Ancient Grammars The Greek, Syriac and Arabic Traditions*, Pisa : Edizioni della Scuola Normale Superiore, 2013.

Articles

FARINA Margherita, « La marca differenziale dell'oggetto e la particella 'et in ebraico biblico, prime prospezioni », *Quaderni del Laboratorio di Linguistica della Scuola Normale Superiore di Pisa*, vol. 5, 2005.

FARINA Margherita, « 'et e 'et in ebraico biblico: nota accusativi e preposizione », *Egitto e Vicino Oriente*, vol. 18, 2005, p. 245–253.

FARINA Margherita, « Alcune considerazioni sulle concezioni linguistiche di Abu l-Walid Marwan ibn Ġanaḥ », *Egitto e Vicino Oriente*, vol. 29, 2006, p. 339–352.

FARINA Margherita, « La tradizione grammaticale ebraica. Il Kitāb al-Lumā' di Ibn Janah' », in Pier Marco BERTINETTO, Valentina BAMBINI, Cristina BERTONCIN et Margherita FARINA (éd.), *Categorie del verbo. Diacronia, teoria, tipologia. Atti del XXXI convegno della SIG, Scuola Normale Superiore di Pisa, 26-28 ottobre 2006.*, Roma : Il Calamo, 2008, p. 195–197.

FARINA Margherita, « Diathesis and Middle Voice in the Syriac Ancient Grammatical Tradition: The Translations and Adaptations of the *Téchne Grammatiké* and the Arabic Model », *Aramaic Studies*, vol. 6, n° 2, 2008, p. 175–193.

- FARINA Margherita, « L'espressione del medio in ebraico biblico e siriano », in Paola COTTICELLI KURRAS et Giorgio GRAFFI (éd.), *Lingue, ethnos e popolazioni. Evidenze linguistiche, biologiche e culturali. Atti del XXXII convegno della SIG, Verona, 25-27 ottobre 2007*, Roma : Il Calamo, 2009, p. 181-185.
- FARINA Margherita, « Aphrahat's Demonstrations and coreferential dative: a syntactic manifestation of unaccusativity? », in *Parole de l'Orient n. 35. Actes du 10e Symposium Syriacum, Granada, septembre 2008*, Kaslik : Université Saint-Esprit, 2010 (Parole de l'Orient), p. 229-260.
- FARINA Margherita et TROVATO Alfredo, « Le traduzioni antiche di Isaia 18,2 e 7, I. », in Giovanna MASSARIELLO (ed.), *I luoghi della traduzione. Le interfacce. Atti del XLII congresso della Società Italiana di Linguistica (SLI), Verona 24-26 settembre 2009*, Roma : Bulzoni, 2011.
- FARINA Margherita, « La nascita della Tipografia Medice: personaggi e idee », in Sara FANI et Margherita FARINA (éd.), *Le vie delle lettere. La Tipografia Medicea tra Roma e l'Oriente*, Firenze : Mandragora, 2012, p. 43-72.
- FARINA Margherita, « Uno scambio epistolare fra Mario Schepani e Giovanni Battista Raimondi. Lo studio della lingua araba nel tardo rinascimento, interesse scientifico e curiosità », *Egitto e Vicino Oriente*, vol. 36, 2013, p. 63-72.
- FARINA Margherita, « The accidents of the verb in some medieval Syriac grammars », in Sara ECO CONTI et Margherita FARINA (éd.), *Comparing Ancient Grammars The Greek, Syriac and Arabic Traditions*, Pisa : Edizioni della Scuola Normale Superiore, 2013, p. 131-153.
- FARINA Margherita, « A Database of the Syriac and Syro-Turkic Inscriptions from Central Asia and China », in Li TANG et Dietmar W. WINKLER (éd.), *From the Oxus River to the Chinese Shores: Studies on East Syriac Christianity in China and Central Asia*, Wien : Lit Verlag, 2013 (Orientalia-Patristica-Oecumenica, 5).
- FARINA Margherita et BORBONE Pier Giorgio, « New Documents concerning Patriarch Ignatius Na'matallah (Mardin, ca. 1515 - Bracciano, near Rome, 1587) I. Elias the "Nestorian" Bishop », *Egitto e Vicino Oriente*, vol. 37, 2014, p. 179-189.
- FARINA Margherita, « "Ebraico biblico" e "siriano classico". La fonte della norma in Ibn Ġanaḥ e Barhebraeus », in Nicola GRANDI, Malvina NISSIM, Fabio TAMBURINI et Mario VAYRA (éd.), *La nozione di Classico in Linguistica. Atti del XXXVIII convegno della Società Italiana di Glottologia, Bologna, 24-26 ottobre 2013*, Roma : Il Calamo, 2014, p. 149-156.
- FARINA Margherita, « La Grammatica Metrica di Barhebraeus (XIII sec.) e le sue glosse. Siriano, greco e arabo in contatto. », in Marina BENEDETTI (éd.), *Rappresentazioni linguistiche dell'identità. Quaderni di AIQN N.S. 3*, Napoli, 2015, p. 107-125.

FARINA Margherita, « A new catalogue of the Syriac and garshuni manuscripts of the Biblioteca Medicea Laurenziana of Florence », in Françoise BRIQUEL-CHATONNET et Muriel DEBIÉ (éd.), *Manuscripta syriaca. Des sources de première main*, Paris : Geuthner, 2015 (Cahiers d'études syriaques 4), p. 39–48.

FARINA Margherita, « Barhebraeus' Metrical Grammar and Ms. BML Or. 298: Codicological and Linguistic Remarks », *Studi Classici e Orientali*, vol. 62, 2016, p. 345–360.

Sous presse

FARINA Margherita, « Verso una definizione della lingua ebraica: irregolarità (*šudūd*) e analogia (*qiyās*) nel *Kitāb al-Luma'* », *Studi e saggi linguistici*.

FARINA Margherita, « The Typographia Medicea and the Humanistic Perspective of Renaissance Rome. I. Learning to Translate, Translating to Learn », in Marta CAROSCIO et Maurizio ARFAIOLI (ed.), *The Grand Ducal Medici and the Levant: Material Culture, Diplomacy and Imagery in Early Modern Mediterranean (Medici Archive Project)*, Brepols.

FARINA Margherita, « The Syro-Arabic glosses to Barhebraeus' Metrical Grammar », in Piera MOLINELLI (ed.), *Linguistic Representations of Identity. Sociolinguistic Models and Historical Linguistics*, Mouton De Gruyter.

FARINA Margherita, « Giovanni Battista Raimondi's travel in the Middle East. A case of Sixteenth-Century Portuguese-Italian Interference », *Oriente Moderno*.